



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL  
PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS,  
RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”  
Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de  
Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

**DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL Warkhi  
Comunidad Wounaan-Noanam  
Bogotá D.C.**

**Mónica Lorena González Rubiano  
Valentina Chaux Herrera  
Laura Alejandra Mendoza García  
Asesoras**

Diciembre 2018



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



**JOSE MANUEL RESTREPO**  
*Ministro de Comercio Industria  
Turismo*

**ANA MARÍA FRÍES MARTINEZ**  
*Gerente General Artesanías de  
Colombia S.A.*

**SAUL PINEDA HOYOS**  
*Viceministro de Desarrollo  
Empresarial*

**JIMENA PUYO POSADA**  
*Subgerente de Desarrollo y  
Fortalecimiento del Sector Artesanal*

**LIGIA RODRIGUEZ**  
*Secretaria General*

**DIANA MARISOL PÉREZ ROZO**  
*Profesional de Gestión  
Coordinadora técnica*

**SANDRA GISELLA ACERO  
WALTEROS**  
*Directora de MiPymes*

**GRUPO INTERDISCIPLINARIO  
NACIONAL Y REGIONAL**  
*Artesanías de Colombia S.A*

**DORIS GONZALEZ**  
*Asesora Grupo Inclusión Social  
Supervisora técnica del Programa*

**EQUIPO TECNICO PROYECTO**  
*Artesanías de Colombia S.A*

**NIXON A. FANDIÑO**  
*Asesor Grupo Inclusión Social  
Gerente técnico del programa*

**MINISTERIO DE COMERCIO,  
INDUSTRIA Y TURISMO**

**ARTESANIAS DE COLOMBIA S.A.**



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanías de Colombia

“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y  
COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS, RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”  
Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de Comercio, Industria y  
Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

## DOCUMENTO DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL

**Proceso económico (Nombre Grupo):**Warkhi

**Resguardo y/o Comunidad:** Comunidad Wounaan-Nonam Bogotá

**Municipio:** Bogotá D.C

**Etnia(s):** Wounaan

**Oficio:** Tejeduría en rollo con wérregue

**Asesor(a):** Mónica Gonzalez/ Valentina Chaux / Laura Mendoza

**Artesano Líder:** Arcenio Moya Ortiz.



## 1. CONTEXTO

### 1.1 Información General de la zona y la etnia



El pueblo indígena Wounaan desde hace más de cinco siglos, vive a orillas del río San Juan en los límites de los departamentos de Chocó y Valle del Cauca. Los Wounaan habitan dispersos en las riberas, en diez asentamientos entre los que se encuentran: Burujón, Papagayo, Cabeceras, Malaguita, Puerto Pizarío. Este pueblo recorre su territorio y conecta sus asentamientos en canoa y a pie.

En el pasado, fueron homogeneizados, junto con los Embera (pobladores del centro y norte del pacífico colombiano) bajo la denominación de chocó o chochoes.

La lengua nativa se denomina Woun Meu, es perteneciente a la familia lingüística Chocó y representa un factor de identidad étnica y cultural. Los Wounaan mantienen constantemente relaciones interétnicas en el territorio con comunidades afrocolombianas e indígenas como los Embera, Tule y Kuna. Con estas comunidades mantienen principalmente contacto por el comercio e intercambio de productos.<sup>1</sup>

El Censo DANE 2005 reportó 9.066 personas auto-reconocidas como pertenecientes al pueblo Wounaan. El 50,3% son hombres (4.563 personas) y el 49,7% mujeres (4.503 personas). El pueblo Wounaan se concentra en el departamento del Chocó, en donde habita el 84,1% de la población. Así mismo, se encuentran en el departamento del Valle del Cauca con el 15,3% (1.390 personas) y finalmente, en Bogotá con el 0,3% (27 personas). Estos dos departamentos y la capital concentran el 99,8% de este pueblo. Los Wounaan representan el 0,7% de la población indígena de Colombia.

El territorio donde viven los Wounaan (del sur del Chocó) se considera que está dividido en dos grandes regiones:

- Región Localización Cuenca del Río San Juan Región que comprende desde la desemboca del río Bicordó, afluente del río San Juan, en la cual se ubica el poblado de Noanamá, por donde sigue el curso fluvial hacia el delta, donde se bifurca en varias bocas, antes de desembocar en el Océano Pacífico.
- Franja Costera Región que comienza en las bocas del río San Juan y se prolonga hacia el norte, hasta llegar al río Usarragá, en cercanías del río Baudó, comprendiendo las cuencas de los

<sup>1</sup> Ministerio de Cultura, “Caracterización de los pueblos indígenas en Colombia”, 2015, Pág. 1.



ríos que tributan al Pacífico (Togoromá, Pichimá, Orpúa, Ijuá, Docampadó, Sivirú, Dotenedó y Usarragá) (Chávez, 2004).

Los Wounaan llaman al río San Juan, Dochadó o Docharamá, es decir “río grande”, ya que es el más caudaloso de los ríos tributarios del océano Pacífico, porque tiene numerosos afluentes y porque las torrenciales lluvias favorecen que se nutra su caudal.

Los pueblos del Chocó han vivido permanentes procesos de ocupación de su territorio por parte de colonos afrocolombianos, con quienes han desarrollado importantes relaciones de compadrazgo (trabajo de cambio de mano, cambio de semilla y animales, entre otros); aunque las presiones por el territorio, en ocasiones han llevado a conflictos y además a ocupar zonas que tradicionalmente no les pertenecían y que les han exigido adaptarse a nuevas condiciones.

El pueblo Wounaan se ha visto constantemente violentado y amenazado por los grupos armados al margen de la ley, por lo que la Corte Suprema de Justicia a través de Auto No 004 de 2009, inscribe al pueblo Wounaan dentro de la lista de pueblos indígenas desplazados por el conflicto armado o en riesgo de desplazamiento forzado; para que sean eje del diseño y formulación de política pública en pro de la protección de la vida, la libertad y la diversidad cultural, entre otros derechos.

## 1.2 Información General de la Comunidad

Etnia	Comunidad, Resguardo o Asociación	Departamento /Municipio	Oficio/técnica /Productos	No. Beneficiarios
Wounaan	Comunidad Indígena Wounaan	Cundinamarca, Bogotá D.C	Tejeduría en rollo	28
Contacto	Rol	Teléfonos	Correo	Observaciones
Arcenio Moya Ortiz	Artesano Líder	3134820739	Ortizmoyarce2@gmail.com	N/A
Sarcelinito Piraza	Gobernador del cabildo	3112252787	N/A	N/A

La comunidad Wounaan Nonam se encuentra desplazada por el conflicto armado que por décadas ha desencadenado pobreza y masacre en el departamento del Chocó. Son más de 13 años perviviendo al sur de Bogotá en la localidad de Ciudad Bolívar en el barrio Vista Hermosa. La comunidad está compuesta por más de 100 familias, las mujeres con una fuerte vocación artesanal tejen y ayudan al proceso de alistamiento de la palma de wérregue mientras los hombres tallan la madera y comercializan los productos. Algunas mujeres aún no tienen un completo dominio del español.

### 1.2.1 Estructura social

El sistema de segmentación es endogámico en el ámbito comunitario y étnico, y exogámico en las veredas<sup>2</sup>. Son familias extensas (con aproximadamente diez miembros), están compuestas por los padres y los hijos con sus respectivos cónyuges y nietos.

El poder y autoridad tradicional, es ejercido por los jefes de familias o parentelas extensas; por lo general son hombres y mujeres mayores o ancianos, padres y abuelos de muchos hijos y nietos, que a su vez pueden vivir junto a ellos con su propia familia nuclear - la compuesta por padre, madre e hijo(s). Esta autoridad se incrementa si él o la jefe de la parentela, poseen el dominio territorial sobre muchas áreas de cultivos y selvas para caza, pesca y recolección (un factor determinante para que

<sup>2</sup> Es el matrimonio entre distintos clanes, es la prohibición de casarse dentro del grupo.



sus hijos al conseguir cónyuges se queden a vivir junto ellos en la misma vivienda paterna o en una nueva que construyen al lado o muy cerca). Esta nueva familia nuclear trabajará en la tierra de sus padres o abuelos y será respetuosa de su autoridad. La autoridad es mayor si el jefe de familia extensa tiene un poder religioso o espiritual<sup>3</sup>.

El poder religioso lo tienen aquellos que son mediadores entre Ewandam (dios) y la gente; ellos son los que más saben, orientan las rogativas y dan consejos a sus parientes y otras personas. También tienen revelaciones de dios, mediante estados de sueño. Por otro lado, los benkhun o médicos tradicionales median entre los espíritus (buenos y malos) de este y otros mundos, los que pueden curar o enfermar a la gente.

A todos estos jefes se les llamaba /Maach Poor Poman/ que traduce nuestra cabeza mayor y significa jefe o cacique (como lo llamaron los españoles). En el siglo XX, con el cambio del patrón de poblamiento disperso ha concentrado en las comunidades modernas, estas formas de autoridad han declinado y han sido parcialmente desplazadas por otras formas modernas de autoridad y gobierno (como son los cabildos gobernadores).

### 1.2.2 Economías propias

En la división sexual del trabajo los hombres se dedican a la tumba del monte, la construcción de las viviendas, la preparación de colinos de plátano para la siembra, cacería, la pesca con lente y chuzo o con anzuelo, la talla de madera y las transacciones comerciales. Las mujeres se dedican a la limpieza y la preparación de piezas de cacería y pesca y alimentos en general, el transporte de las cosechas de plátano desde las parcelas hasta la vivienda, la pesca con la mano, el guanuco o con pequeñas redes, la elaboración de canastos, de la cerámica y el vestido femenino, así como de la crianza y de la formación de sus hijos.

En el territorio la economía gira alrededor de la agricultura a través de la rotación de cultivos, la pesca artesanal que constituye un medio importante de subsistencia de muchas familias (cuya tecnología es simple y su producción destinada principalmente a satisfacer las necesidades de la familia del pescador y de las comunidades locales, y en segunda, al mercado nacional) y la caza.

Se ha identificado que en la ciudad, las mujeres Wounaan se dedican a la elaboración de cántaros en wérregue y a las labores del hogar; mientras que los hombres son las figuras más visibles de la comercialización. Es importante continuar indagando por este componente.

### 1.2.1 Rol de la artesanía dentro de la comunidad

Si bien la artesanía es una fuente importante de ingresos para las familias Wounaan en el contexto de la ciudad, la comunidad se siente muy animada al hablar y compartir los referentes de su cultura que están plasmados en sus cántaros (por esta razón puede considerarse una herramienta que les permite mantener sus raíces). A su vez el grupo manifiesta un fuerte deseo de innovar y actualmente están respondiendo a pedidos de diferentes productos no tradicionales, elaborados en wérregue, en los que no están imprimiendo su simbología. Se considera importante realizar una actividad en la que estén presentes las mujeres mayores del grupo y en donde se reflexione alrededor de la tradición, la

---

<sup>3</sup> La autoridad de estos jefes de parentelas extensas se ejerce mediante los consejos y los castigos. Los consejos y castigos de los jefes con poder religioso o espiritual son más atendidos y temidos por la gente, porque tienen un poder que va más allá de su autoridad de jefe de familia, por lo cual también son respetados y reconocidos fuera del ámbito de sus propias parentelas, en otras familias extensas y comunidades. Su poder se ejerce en la vida cotidiana, en las rogativas y las fiestas (cuando había familias reunidas en grandes tambos, mandaba el jefe más reconocido y respetado; las familias que poseen estos jefes son más protegidas por ellos mismos).



innovación y las demandas del mercado, con el fin de definir fronteras de manera conjunta y concertada.

### 1.2.3 Características principales del grupo étnico

Para los Wounaan el mundo está constituido por tres espacios (relacionados entre sí). El primer mundo, habitado por dios padre; el segundo, de Ewandam (el hijo de Dios) al que llegan las almas que mueren, pero luego de un proceso de limpieza ritual con fuego. El tercer mundo es el de los Wounaan (creados por dios padre a petición de Ewandam) y los waspien (seres inmortales e invisibles que conocen del manejo de los espíritus de la flora y la fauna, de su chi mie -fuerza de la vida dispuesta en todos los elementos de la naturaleza-<sup>4</sup>. Finalmente se encuentra el mundo de los Aharmia (personas que viven debajo de la tierra –sin ano-).

Los Wounaan ruegan a su dios Ewandam, con la orientación de los familiares mayores y los líderes religiosos. Con los ruegos los Wounaan buscan ser librados de males como las tormentas e inundaciones, las pestes que dañan los cultivos, la escasez y falta de alimento, las enfermedades y maleficios, las guerras, entre otros. Estas ceremonias religiosas comunitarias poseen algunos elementos católicos, por ejemplo, se efectúan en concordancia con fechas tales como la Semana Santa y en honor a santos (como San Juan y Santa Rosa).

La principal forma de rogar de los Wounaan es la canoita /kuwiug/, un ritual que incluye diferentes cantos y danzas alrededor de una pequeña canoa, labrada de madera /Thaik kierr/. Otras celebraciones son las comitivas en las que la comunidad se reúne a compartir en el tambo principal, los alimentos tradicionales para demostrarse solidaridad. Estos acontecimientos también coinciden con ritos de paso de la comunidad como la ombligada, la *jovenciada* y los casamientos. Algunos de estos marcan épocas de cosechas y trabajo comunitario y promueven la realización o recibimiento de visitas de parientes.

La pintura corporal con jagua se utiliza en la rogativa (a través de figuras que representan lo sagrado), en el aprendizaje para ser jaibaná (médico tradicional), en fiestas rituales y ceremonias. Otro fruto utilizado para la pintura corporal es el achiote o bija (con un uso también en prácticas rituales, así como preventiva y curativa). La jagua también es símbolo de cuando a una niña le llega su primer periodo<sup>5</sup>.

La actividad del jaibaná consiste (a través del canto, el sueño, la pintura corporal, entre otras manifestaciones) principalmente en entablar comunicación con los jai (esencias de los seres y las cosas), con el fin de a nivel individual curar; y a nivel social buscar el equilibrio, por ejemplo, haciendo que ciertos tipos de animales proliferen o huyan de la zona; o invocando a los dueños

---

<sup>4</sup> Al, los espíritus waspien, mantener los chi mie, se les deben realizar peticiones (a través de cantos, ceremonias y ruegos) para que devuelvan la fuerza espiritual a los alimentos y animales y así mejore la siembra de los cultivos de pan coger (no hayan enfermedades) y haya abundancia de animales. Debido a que protegen los peces y los bosques, hay que pedirles ayuda e invocarlos para cazar, cultivar, pescar y realizar algunas actividades en el territorio. Se pueden ver únicamente bebiendo plantas sagradas o cuando se tornan visibles (como personas), para ayudar o entregar poderes (como el de las plantas medicinales). El woun aprendiz, se duerme y sueña con el waspien, quien le dice qué debe hacer para tener poder y así guiar a la comunidad. Entonces convierte al Wounaan en benkhun, en aquel que consigue curar enfermedades malignas.

<sup>5</sup> En el taller de simbología se narró que durante un tiempo posterior a la menarquia la niña debe estar en un lugar específico para ella sola (no puede ser vista por otros o hablar con ellos), dormir desnuda sobre unas hojas específicas que se traen del monte, y llevar una dieta (no comer sal). Cuando se le termina el periodo la niña sale, la pintan con una tusa de maíz (aplicándole jugo extraído de la jagua) en figuras particulares para ese momento. Al otro día la mujer debe moler en el molino. Todas estas acciones buscan formar a una mujer fuerte (que no lllore, ni grite cuando va a dar a luz) y trabajadora.



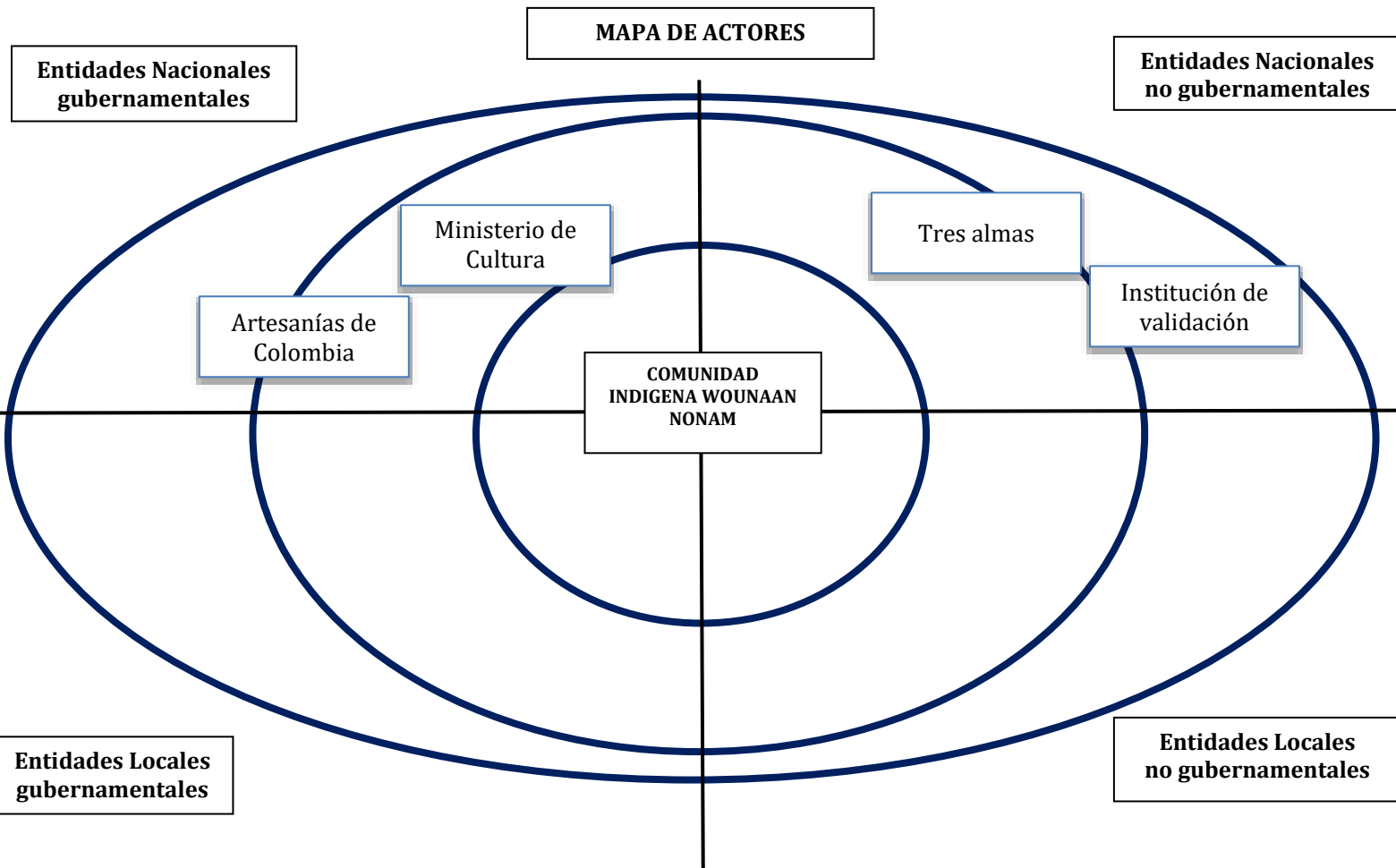
de las especies en particular (con quienes también se pacta la caza). El jaibaná usa para atraer a los jai, entablar comunicación con los mismos y hacer que curen a los enfermos (por medio de su intermediación): pintura corporal (representativa del animal u hojas que se invoquen), totumas llenas de chicha para ofrecerles, entre otros elementos<sup>3</sup>. Las relaciones de alianza o dominio que establece el jaibaná con los jais también le posibilitan además de la acción de curar, la de agradecer (por lo que son tanto queridos como en algunos casos temidos por sus comunidades).

### 1.3 Mapa de Actores:

Arcenio (líder artesano) reconoce que actualmente se encuentra recibiendo capacitaciones en un proyecto de Economía y desarrollo (sin embargo, no conoce el nombre de la entidad, fundación u organización que las imparte). El grupo Warkhi actualmente también recibe asesorías de un pasante (aunque Arcenio tampoco tiene claridad de qué institución proviene este joven).

Etnia	Comunidad, Resguardo o Asociación	Departamento /Municipio	Oficio/técnica /Productos	No. Beneficiarios
Wounaan	Cabildo Indígena Wounaan Nonaam en Bogotá	Bogotá D.C	Tejido en Wérregue	28
Contacto	Rol	Observaciones		
Tres almas	Marca de joyería colombiana	Ha realizado pedidos al grupo Warkhi en objetos específicos como aretes y bolsos elaborados en wérregue.		
Ministerio de Cultura	Comprador	El grupo Warkhi principalmente su líder a vendido a esta entidad barcas de los espíritus.		
Tienda de artesanías de Colombia	Comprador	El grupo Warkhi y otras mujeres Wounaan de Bogotá venden sus productos tradicionales elaborados en wérregue a la tienda de Artesanías de Colombia.		
Instituto de validación	Educador	Algunas mujeres asisten a este instituto con el fin de mejorar sus habilidades en torno a la escritura y las matemáticas.		





#### 1.4 Plan de Vida

En el plan de vida del pueblo Wounaan y Siepien del Bajo San Juan<sup>6</sup>, se hace énfasis en la necesidad de recuperar la cultura material ya que muchos objetos (de cerámica, madera, fibras vegetales y otros materiales) se han dejado de producir y utilizar en las comunidades debido a la introducción de utensilios de la cultura occidental. Se hace necesario entonces potenciar tanto la producción de artesanías (por ejemplo en diseño y calidad) y la comercialización; como el empleo de la cultura material propia en las mismas comunidades. Esto está relacionado, por ejemplo, con la intervención de Celma Dura Ismare, en una de las actividades en la que señala que extraña el uso por parte de las mujeres de los adornos que antes empleaban (por ejemplo en chaquiras).

<sup>6</sup> La formulación del Plan de Vida de las comunidades indígenas del Pueblo Wounaan y Siepien del Bajo San Juan, se realizó durante la segunda mitad del año 2000, mediante el proyecto ejecutado por la Asociación CAMAWA en coordinación con la Organización OREWA, y apoyado por el Programa Plan Pacífico del DNP, y con la financiación del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).



En el Plan de Salvaguardia se señala también la importancia que tiene la mujer en el mundo Wounaan al estar a la cabeza de la transmisión de saberes, siendo la protectora de estos. En el Plan de Vida, por otro lado, se identifica la necesidad de lograr la participación equitativa de la mujer en todos los ámbitos del pueblo (también en la vida pública y política), debido a que hay muy bajos niveles de incidencia de estas en los procesos organizativos y productivos<sup>7</sup>.

Por último en cuanto a los jóvenes (el plan de vida) señala la importancia de su participación en talleres sobre artes culturales (tejido, diseños, tintas), encuentros en materia procesos organizativos y actividades productivas y proyectos productivos sostenibles (para lograr la transmisión de saberes de las comunidades pero también para evitar que ingresen filas al margen de la ley<sup>8</sup>).

A futuro el grupo menciona que desea:

- Tener un lugar propio para reunirse como grupo artesanal (el actual es arrendado).
- Que en la misma comunidad se cree un grupo (como el Warkhi) pero conformado por hombres en donde se transmitan los saberes propios (como la talla de madera) y estos puedan ser base de su sustento económico.
- Poder aprender a elaborar en la ciudad cestería en chocolatillo.
- Poder diseñar otro tipo de objetos (como lámparas o espejos) aparte de jarrones como espejos con wérregue.
- Participar en ferias internacionales (se recalca el propósito de la importancia no solo de conocer otros lugares y de comercializar sus productos, sino también de dar a conocer su cultura Wounaan).
- Tener un local propio.
- Reforestar en el territorio la materia prima (wérregue, girasol, chocolatillo).

---

<sup>7</sup> Se proponer estrategias para su fortalecimiento tales como: 1) Establecer un plan de capacitación de la mujer Wounaan en las diferentes áreas (siendo una de ellas la artesanía) que incluyan la sensibilización de género y capacitación a nivel organizativo; 2) Realizar encuentros para la transmisión de saberes de las mujeres Wounaan (entre ellas la artesanía), elaborar video de tradiciones culturales con las mujeres, implementar encuentros de mujeres a nivel zonal y regional en los que se capacite en derechos de la mujer y proyectos productivos.

<sup>8</sup> Este plan de vida hace alusión a comunidades que se encuentran en su territorio.



## 2. DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL

### 2.1 Espacios y forma de transmisión del conocimiento ancestral

Un proceso importante de transmisión de conocimientos dentro de la comunidad, al que hace constante alusión el grupo, es el de la llegada de la primera menstruación (posiblemente también porque la mayoría de participantes son de sexo femenino). Lo que ocurre alrededor de este hecho biológico está relacionado con la adquisición de las cualidades que se desea caractericen a la nueva mujer, entre ellas que sea activa, trabajadora (a través de acciones como bañarse en el río o estar moliendo constantemente).

La ombligada también es un rito que hace parte de los ciclos de vida de la comunidad Wounaan, si bien se investigó que, por ejemplo, el tronco del wérregue se usa para curar el ombligo de los recién nacidos para que sean personas fuertes, también se desea indagar en la comunidad si se realiza una ombligada orientada a adquirir habilidades en torno a las habilidades artesanales.

Sobre la educación en la ciudad unas mujeres han manifestado que a los niños se les cuentan las historias del territorio, aquellas que también quedan plasmadas en los cántaros a través de símbolos, sin embargo, señala “*como ellos no conocen no creen*”. También se evidencia que algunas niñas están aprendiendo el oficio del wérregue (las mujeres adultas señalan que, en cambio, a los jóvenes barones no les interesa adquirir estas habilidades y saberes).

Durante la vigencia la comunidad tomó la decisión de hacer talleres de transmisión de saberes alrededor de la adquisición de habilidades que generaran el mejoramiento de la calidad de los productos elaborados en wérregue y la producción en general de cada una de las mujeres del grupo. Las sesiones giraron en torno a las siguientes técnicas:

- División de las fibras de wérregue
- División de la fibra de la palma escoba
- Enrollamiento del alma wérregue
- Formación de base
- Aprendizaje de nuevos diseños

También se reconoció la necesidad, principalmente por el líder, de elaborar una cartilla que contuviera la descripción del significado de los símbolos plasmados en los cántaros (y una imagen de cada uno de ellos) para difundir este conocimiento entre los clientes en las ferias en las que participara el grupo. La cartilla no se desarrolló porque se consideró que el dinero de maestros no iba a ser suficiente para tal fin (también porque la mayoría de mujeres no tienen dominio de la escritura, ni de office), a pesar de que se surgieron diversas alternativas para subsanar estas dificultades.

### 2.2. Elementos de cultura propia referentes a la etnia

El grupo artesanal tiene diferentes representaciones en sus cántaros de wérregue (que hacen alusión a sus referentes culturales). Una de estas son los cangrejos (contenedores de las personas que viven debajo de la tierra); también están las montañas, una de ellas presente en la mitología, pues fue alrededor de su loma que la gente se agrupó para salvarse de un diluvio; las olas, que en la mitología Wounaan fueron formadas por una cucharada de sal que echó Ewandam en el agua, en una de sus competencias con el demonio (dosat); entre otras.



En los talleres de simbología que se han realizado con el grupo artesanal los participantes han hecho alusión constante a ciertos espacios de gran relevancia para la comunidad en su territorio, por la manera en que influyen en el desenvolvimiento de las relaciones sociales y comunitarias. Estos son el fogón y el tambo. El fogón, además de ser un lugar de conversación de las mujeres por excelencia, también es el espacio del compartir el alimento, se señala que los Wounaan no mezquinan los alimentos o pertenencias que se puedan brindar y prestar a quienes las necesiten. Por otro lado, el tambo, casa tradicional, sin paredes, que albergaba familias de hasta 20 personas acostumbró a los Wounaan estar y ser unidos (tanto entre seres humanos como con el territorio) a pesar de la distancia.

### 2.3 Estado de Organización del grupo

En un inicio se identifica que la mayoría de mujeres del grupo no tiene unas fuertes habilidades en la escritura y en las cuentas -a algunas de ellas se les dificulta el español hablado-, por lo que durante la vigencia fue difícil lograr que se apropiaran de tareas que se considera relevante distribuir. Por esta razón el líder, Arcenio Moya, asumía gran cantidad de responsabilidades.

Posteriormente, se identificaron principalmente 2 liderazgos dentro del grupo en Celma Dura y Fabiola. Celma ha tenido el fortalecimiento desde otras instituciones para incentivar su liderazgo, posee habilidades en ventas y tiene como uno de sus objetivos personales el fortalecimiento de las demás mujeres del grupo. Fabiola, por sus habilidades matemáticas y su deseo de mejora asumió la labor de la tesorería (aunque ya avanzada la vigencia).

Al interior del grupo se presentó un problema, durante el periodo, debido a que por la falta de materia prima de las mujeres de Warkhi, ellas no eran quienes principalmente producían para la participación en ferias, sino que el líder se apoyaba de productos de otras mujeres Wounaan de Bogotá, y del Chocó. Debido a esto, a pesar de que Warkhi era uno de los grupos con mayores ventas las mujeres no evidenciaban estos resultados. Por otro lado, debido a que el líder se apoyaba con otros productos (externos al grupo) no hacía socialización de resultados de feria señalando las ganancias totales, sino que repartía ganancias y productos a cada mujer en particular.

Para darle una mayor favorabilidad a las integrantes de Warkhi se determinó que para Expoartesanías, el grupo solo se presentaría con los productos de quienes estaban participando del programa con Artesanías de Colombia y se llegaron a acuerdos con el líder de: 1) Socialización grupal de cada una de las ferias en las que participe el grupo y de pedidos adquiridos, con el fin de que se determine de manera colectiva cómo va a ser distribuido el trabajo para el cumplimiento de los mismos. Es muy importante hacerle seguimiento durante la próxima vigencia al cumplimiento de estos compromisos establecidos en acta.

También se considera de gran relevancia, debido a que el único hombre del grupo es el líder, que las integrantes de Warkhi refuercen con Celma la idea de que los referentes de liderazgo pueden también encontrarlos en una mujer Wounaan. Es necesario también seguir incentivando a las mujeres del grupo a adquirir nuevas responsabilidades, antes que lleguen a conformarse como una asociación.

El grupo artesanal podría estar en **Nivel 2** si bien, no se encuentran iniciando en la actividad artesanal (tienen una muy buena producción debido a su dominio de la técnica) requieren un acompañamiento en varios de los aspectos de la cadena de valor como en aplicación de determinantes de calidad y proceso de innovación. Tienen dificultades en el acceso de materias primas. No cuentan con política de precios clara ni espacios propios para promoción y venta de sus productos. Aunque su participación en el programa les ha permitido ampliar sus canales de comercialización.



### 3. CADENA DE VALOR DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL

#### 3.1 Practica del oficio

Los Wounaan se han caracterizado por la práctica de diferentes oficios: la confección de canastos y platos como los hechos en wérregue, la pintura sobre tela extraída de cortezas de árboles (damagua); la construcción de canoas (consideradas las más elaboradas y perfectas entre todas las embarcaciones indígenas), el tejido de redes y la talla de bastones (ejercida en un principio por los médicos tradicionales al ser un implemento necesario para llegar a ser jaibaná) y figuras antropomorfas y zoomorfas (que poseen componentes espirituales que la persona maneja en su vida diaria) de uso chamánico (entre otros).

Las telas pintadas reflejan la vida cotidiana es aspectos tales como cacerías, pesca, navegación en canoas, extracción de la miel de caña, bailes y escenas hogareñas. Los wérregue dejan ver elementos figurativos similares (frecuentemente diseños de culebras) y presentan también diseños básicamente geométricos (que recrean patrones básicos colectivos y remiten a explicaciones simbólicas de las relaciones de los hombres con el resto de la naturaleza a través de la ritualidad). Se considera que la promoción que de los jarrones y bandejas se ha hecho a nivel nacional en las ferias artesanales ha posicionado estas artesanías, al punto de convertirlas en uno de los símbolos Wounaan<sup>9</sup>. Los wounaan también elaboran objetos en chaquiras.

Si bien, el mayor trabajo que ha realizado Warkhi ha sido alrededor del werregue (en productos como bandejas, jarrones, tejidos en trompos, manillas) se considera importante motivar al grupo a la posibilidad de retomar el conocimiento y la práctica alrededor de otros oficios como por ejemplo, la cestería en chocolatillo.

A través de la actividad de mapeo artesanal (y línea de tiempo) se identificaron otros oficios practicados en el territorio y mencionados anteriormente, como el dominio de la damagua y de la alfarería, al parecer ya perdidos por la comunidad.

#### 3.2 Significados asociados al oficio principal

Las integrantes del grupo artesanal respecto al wérregue mencionan que es un elemento de protección. Por un lado, si se está solo en el monte, se debe hacer cerca de una de estas palmas, debido a que satanás le dan miedo sus espinas. También se cuenta que el wérregue antes se utilizaba para sostener los guayucos, a través de un tipo de lazo (una vez unos ancianos amarraron al diablo, con este elemento tejido, dejándolo preso). También se señala que cuando alguien se muere antes de enterrarlo, le colocan una cruz de wérregue para que no venga el diablo y se lleve su cuerpo.

#### 3.4 Identificación de la cadena productiva:

<b>Innovación y diseño</b>	- Actualmente el grupo produce jarrones y bandejas. - Los productos poseen un buen nivel de calidad, se debe reforzar los acabados, estandarizar medidas y definir un elemento diferenciador (teniendo en cuenta el contexto en el que pervive la comunidad).
<b>Materias primas</b>	- El werregue y la madera (son compradas en el Chocó en diferentes comunidades Pichima, Touroma y Papayo).

<sup>9</sup> Es de importancia anotar que la técnica básica, utilizada para el tejido en wérregue, de enrollado en espiral es la misma con que se elabora la cerámica, y que la forma de los canastos este material es muy similar a la de los cántaros de barro para tostar el maíz; de ahí que no sea extraño que los Wounaan usen el mismo término en castellano, cántaros, para referirse a ambas clases de objetos.



	- La materia prima es enviada desde el Chocó, lo que ha influido negativamente en la calidad debido a las condiciones climáticas de la ciudad y de costo del producto –incremento en los precios finales de venta- (también en cuanto a tintes naturales: achiote y puchama).
<b>Producción</b>	- 28 artesanos - El grupo de tejido cuenta con alta capacidad de producción, dado que tanto hombres como mujeres poseen conocimientos avanzados en el tejido y talla en madera de los diferentes productos artesanales. - No existen tiempos reales de producción que les determinen cada una de las etapas de producción
<b>Comercialización</b>	- Actualmente poseen un canal de comercialización directo con la subgerencia de promoción de Artesanías de Colombia. - Aunque al inicio era el gobernador del cabildo quien compraba la mayoría de los productos elaborados por los artesanos (generando que productores vendieran sus creaciones a precios bajos) la comunidad ha podido participar en ferias nacionales y generar desde allí algunos contactos comerciales .

### 3.2 Práctica del Oficio

Artesanos	N.	Líneas de producto	Capacidad de producción diaria en horas.	Capacidad de producción diaria por artesano.
Maestros artesanos	8	Jarrones y bandejas	5 horas por artesano	0.5 Jarrones y bandejas
Artesanos	20	Jarrones y bandejas	4 horas por artesano	0.5 Jarrones y bandejas
Total Beneficiarios	28			

### 3.3 Materias Primas

No.	Materia Prima	Proveeduría	Observaciones
1	Wérregue	Chocó	La materia prima proviene del Chocó siendo autentica de la región y contando con la calidad necesaria para los productos.
2	Madera	Bogotá	Los acabados que generan en la madera no son los mejores.

#### - Identificación de Insumos

No.	Materia Prima	Proveeduría	Observaciones
1	Achiote / Puchama	Chocó	Los artesanos cocinan nuevamente los insumos cuando llegan a Bogotá y de ahí sacan los colores para realizar la tintura natural al werregue.



### 3.4 Producción

PROCESO DE ELABORACION Y FABRICACION				
PASO	PROCESO	HERRAMIENTAS Y EQUIPOS	OBSERVACIONES	TIEMPOS
Tintura de materia prima	<p><b>Proceso de tintura con Bija (Achiote)</b> Se abre el fruto, se extrae el interior, se cocina, machaca y se cierne, después con el jugo se cocina con la fibra aproximadamente 3 minutos y cuando este fría de lava para ver el color zapote.</p> <p><b>Puchama (Puchan)</b> Se machaca la hoja de la planta con el zumo de la hoja por 30 minutos, después de hervir se deja reposar la fibra. Se introduce la fibra y se va revisando hasta que se fije el color, por último se deja secar al sol.</p>	Ollas	N/A	3h
Base/ Alma	Utilizando la Palma Quitasol, se corta el cogollo el cual sirve para formar la base, se corta en varias tiras, se deja secar al sol y se cocina para prevenir los hongos, importante cortar en tiempo menguante. Lo cual encintan y da la estructura del producto.	Proceso Manual	N/A	2H
Torcer el Hilo	Para mejor resistencia y calidad tuercen el hilo para empezar a tejer el diseño.	Proceso Manual	N/A	2H
Tejido	Con aguja y los hilos tinturados se teje la base de diferentes tamaños. El tejido inicia de forma ascendente y dependiendo del diseño que se va realizar.	Aguja capotera delgada + proceso manual.	N/A	Dependie ndo del tamaño Días, semanas.

### 3.5 Acabados

Proceso de ensamble y acabados de piezas				
Actividad	Descripción	Herramientas y equipos	Observaciones	Tiempo
Aceite para brillar la madera	Luego de finalizada la elaboración del producto artesanal, se aplica aceite	Aceite para brillar madera. Bayetilla	N/A	10 minutos aproximadamente



	sobre la base de madera para brillarla.			
--	---	--	--	--

### 3.6 Manejo de Residuos

Manejo de Residuos		
Tipo de Residuo	Destinación	Observaciones
Madera	Reutilización	La comunidad realiza el proceso de aprovechamiento y reutilización de materia prima.
Tintes Naturales	Reutilización	
Werregue	Reutilización	





#### **4. COMERCIAL Y SOCIOEMPRESARIAL**

##### **4.1 Comercial**

El grupo de tejido se encuentra adscrito al cabildo, sin embargo no se encuentran constituidos legalmente como asociación de artesanos.

Necesitan fortalecimiento en sus propias listas de precios, aún no llevan registros de producción, ni códigos para entregar productos. El grupo no cuenta con una estructura clara del cálculo de sus costos de producción y asignación del precio de venta a sus productos (aun no manejan soportes contables).

Si bien se identificaba en los primeros acercamientos con el grupo, que no poseía un canal de comercialización eficiente, debido a que la mayoría de artesanos debían vender sus productos al gobernador del cabildo (quien se encargaba del proceso de comercialización y cierre de negocios) con el programa, han podido darse a conocer a través de las ferias regionales en las que han tenido una buena participación. En Pereira, su primera muestra comercial, lograron ser la segunda comunidad con mejores ventas y en Medellín estuvieron dentro del top 10. Además, en estos eventos han logrado hacer contactos que les han invitado a asistir con sus productos a otras ferias (no organizadas desde Artesanías de Colombia).

Aun no poseen una agenda de clientes para realizar seguimiento o cerrar negocios, y también les falta de un inventario formal de productos.

##### **4.2 Imagen comercial y comunicación**

Es una comunidad con deseos de expansión y darse a conocer, actualmente el artesano líder esta haciendo una inmersión al mundo digital, sin embargo, necesita un acompañamiento y asesoría para mejorar las fotografías en redes y poder crear un catálogo de productos para mejorar su divulgación digital.

Ya se realizó en la comunidad un taller de logo y fue escogido por la mayoría un motivo que tiene la forma de un cántaro con la imagen de una mujer con una media luna (herramienta) extrayendo las hojas jóvenes de la palma de wérregue. Esta imagen junto con otras, resultado del taller, serán entregadas a Sandra Gutiérrez, de comunicaciones, con el fin de generar una imagen institucional que será socializada con el grupo posteriormente.



## 5. ACCIONES A SEGUIR EN:

- a) **Diseño y desarrollo de productos énfasis rescate:** Taller de tendencias de mercado, Taller de simbología, Taller de creatividad, Taller de socialización de la mejor estrategia durante el proceso de producción. Por medio del levantamiento de simbología poder generar líneas de productos con elementos diferenciadores los cuales generen aprendizaje y sea para beneficio comercial de la comunidad.
- b) **Fortalecimiento de los oficios y/o técnicas artesanales:** Mesas de trabajo para determinar la calidad de los productos, Estandarización de medidas y acabados de producto.
- c) **Gestión para la formalización empresarial:** Taller de contabilidad, Costeo de productos, políticas de precios y negociación, registro contable, taller de inventarios, diseño y consolidación lista de precios, taller sobre formalización empresarial e internacionalización de mercados.  
**Desarrollo socio organizativo:** Fortalecer en mayor medida el liderazgo de las mujeres del grupo, y la identificación de roles a través de los cuales puedan aportar de una manera más protagónica en el grupo. Conformar comités. Hacer seguimiento a compromisos adquiridos por el líder en la anterior vigencia (remitirse al plan de mejora de la comunidad).
- d) **Transmisión de saberes:** Debido a que los talleres de transmisión de saberes se centraron en la adquisición de diferentes habilidades alrededor del tejido de canastos en wérregue (para mejorar los terminados y la productividad de las mujeres del grupo) se considera importante incentivar mucho más durante la próxima vigencia la transmisión de saberes con las nuevas generaciones, o alrededor de la recuperación de un oficio o técnica artesanal (como la cestería en chocolatillo).  
Se considera también relevante hacer un taller en el que el protagonista sea un hombre o mujer Wounaan mayor, que viva en la ciudad, con el fin de relatar historias de la etnia y aspectos importantes de la cultura, que se han perdido en la ciudad.
- e) **Comercialización y mercadeo:** Taller de elaboración del plan comercial, Entrenamiento para participación en ferias y muestras comerciales, manejo de redes sociales.
- f) **Imagen comercial:** Creación de catálogo de producto.



## 6. CONCLUSIONES

### Indicadores base

Número Total de Beneficiarios	Hombres	Mujeres
28	10	18

### Asistencia Técnica

Aspectos	Actividades
<b>Investigación y desarrollo</b>	Realizar un análisis sobre la materia prima y los tintes naturales empleados por los artesanos, para identificar la mejor forma de preservar su calidad.
<b>Innovación y diseño</b>	Mejoramiento de la calidad en los acabados de los productos y establecimiento una línea de producto que sea innovadora y cuente con un elemento diferenciador (que les permita competir en el mercado, debido a la alta competencia con comunidades que elaboran productos muy similares a un menor costo).
<b>Materias primas</b>	Definir un proceso de abastecimiento y preservación de la materia prima que permita estandarizar los procesos de calidad de producto.
<b>Producción</b>	Definir un plan de producción que les permita estandarizar un inventario y participar en diferentes ferias regionales así como abastecer pedidos.
<b>Promoción y fomento</b>	Crear un canal de difusión de sus productos, establecer un catálogo de productos, diseñar una estrategia de posicionamiento de marca.
<b>Comercialización</b>	Establecer canales de comercialización alternativos (debido a la baja rotación comercial de sus productos) que le permita a los artesanos cobrar un precio mayor y generar mejores ingresos, así como fortalecer sus procesos comerciales con diferentes clientes en relaciones a largo plazo.

Otros: Encadenamiento productivo para optimizar procesos a la hora de realizar productos para fines comerciales.

### Punto Inicial de Productividad

Proceso	Productividad Inicial	Productividad Final	Estrategia	Observaciones
<b>Jarrones medianos</b>	50%	70%	Taller de Acabados, innovación en producto y elemento diferenciador.	Se realizó un taller de acabados para mejoramiento de la calidad, uniformidad y apariencia de los productos, así como el énfasis en diseños innovadores y la búsqueda de elementos diferenciadores que



				les permita competir en el mercado.
<b>Implementación Línea de producto</b>	50%	<b>80%</b>	Por medio de la implementación de la nueva línea de producto en donde se resalta el tejido a dos tonos con una implementación de simbología de menor manera lo cual logra agilidad en los diseños para mayor producción.	Por medio de talleres de creatividad, diseño y producción se inicia con la construcción de los primeros prototipos de la nueva línea.

**ANEXOS**

- **Compendio de Cultura material**
- **Plan de Mejora**



## 7. BIBLIOGRAFÍA

- Observatorio Cecoin () Caracterización del pueblo Wounaan. [En línea]: <http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/files/Caracterizaci%C3%B3n%20del%20pueblo%20Wounaan.pdf>
- CAMAWA (Asociación de Autoridades Wounaan del Pacífico). (2005). Maach Thumaankhun Durr. El Territorio de todos Nosotros: Plan de Vida del Pueblo Wounaan y Siepien del Bajo San Juan. Docoró, Litoral de San Juan, Chocó. [En línea]: <http://observatorioetnicocecoin.org.co/files/CAMAWA%20-%20Plan%20de%20Vida.pdf>
- Cómo mejorar la calidad de la artesanía. Historia de la palma de wérregue [www.tropenbos.org/file.php/974/004palmawerregue.pdf](http://www.tropenbos.org/file.php/974/004palmawerregue.pdf)
- El sol babea jugo de piña: antología de las literaturas indígenas del Atlántico, el Pacífico y la Serranía del Perijá <http://babel.banrepcultural.org/cdm/ref/collection/p17054coll8/id/3>
- Rocha, M. (2010). El sol babea jugo de piña. Antología de las literaturas indígenas del Atlántico, el Pacífico y la Serranía del Perijá. [En línea]: <http://babel.banrepcultural.org/cdm/ref/collection/p17054coll8/id/3>